

本報特啟
啓者本報辦理分發
外埠新聞紙之工伴
日來屢易人辦理凡
於各埠按日奉呈之
住址未得熟手蓋不
能無舛錯遺漏之虞
各埠
諸君按月取閱或全
年定閱倘有遺漏未
及奉呈者可即賜示
通知本報定於按日
補足以副垂顧者之
雅意

中華民國拾年元月廿九號

大漢公報

夏歷歲次庚申十二月廿二

號五(六期星)卷六

本報價目本埠派到每月收銀七毛五若
派不到貼郵票寄上
每月收銀壹元五角
各埠及美國每年收
英金九元七毛五分
年五元一月元中國
七元一月元英金
及外埠每月收英金
十二元除禮拜日外
皆按日呈閱無論
閱久暫報費均仰
惠空函定閱恕不奉
呈本報啓

專載

粵人慶祝禁賭

賭之爲害夫人皆知

一有禁賭之聲傳來全粵之喜可知也

吾願當實行勿勿如此之虎頭蛇尾

我粵人請拭目以觀其後

今日即爲禁絕大小賭博之期。工商學各界。特舉行大巡遊。并於晚間舉行提燈會。以誌慶賀。而示決心。聞學界方面。自接教育會函約後。所有省南北之大小男女。公私立各學校。一律決定參與巡行。至於私塾。亦多踴躍加入。各校并多製就種種旗幟。及各種醒人心之扎作品。携赴巡行。使社會人士。知賭禍之慘。藉以驚心快目。工商界之加入巡行者。亦已準備齊切。紛紛備辦旗幟。燈籠等物。種種籌備。洵極一時之盛。附錄商會致各行理函(錄下)。

敬啓者。爲省署陳明布告實行禁賭之期。從此吾粵。賭禍免除。地方蒙福。現聞各界均於是日。巡遊恭。凡我商人。自當加入。以示踴躍。相應函達實行。希爲查照辦理。是所切禱。謹奉敬頌台祺。廣州總商會同人啓。

又(政務廳長古應芬致各機關函)原文錄下

逕啓者。賭博之害。甚於洪水猛獸。省座提師返粵。首以禁賭一事爲不可緩之圖。業經刊發佈告。定十式月一日爲實行禁絕各項賭博之期。自應舉行慶祝。以誌紀念。除函飭廳轉知各界一律辦理外。現經省座定於是日十二時。親率所屬文武各職員。在本署舉行慶祝。屆時務請貴廳。同申慶祝。是所至盼。

時評

獨立聯省自治

何謂獨立聯省自治。各以本省之財力。辦理本省事務之謂也。年來西北兩內部之日見紛亂。即由於野心家反此原則。對於鄰省大肆侵畧。遂至川湘粵等省。民不堪命。苛酷之極。遂生今日之反響。此至足鑒戒者也。章太炎致省長書。謂救治中國。惟有聯省自治可消內訌。

旅加恩邑同福堂催收建樓

公啓者本總堂前賴全人鼎力輸將倡建樓宇於雲端迄今幸喜告成足見諸君子熱心公益無任感佩但本堂則定每名收建樓銀五元嗣因仍未敷支是以集議議決每名再捐三元先交樂旋出口票。紙至樂旋日免取前登報通告仍恐各埠同人未及週知於是再將全體大會議決進行方法再登報通告凡我同人或有未將底銀交來者限由現年正月一號起三個月內須將底銀交來如逾期不繳則加倍照收又由現年四月一號起至六月止仍無底銀繳來者加倍照收外另行再議仰未繳者即依期照下列西字門牌付來梁遠可先生收入以免有誤至要此佈

Hong Fook Tong Society
320 Pender St. E. Vancouver, B. C.

十年正月五號 旅加恩邑同福堂同人啓

三民旅館廣告

本旅館大加改良裝飾華麗地方潔淨房內氣線通爽冷熱水隨時利用凡一切應需之物再行整理停當以副賓客垂顧之雅意如其不我選棄本主人掃室以迎

司理人 伍義于 馬

懸壺濟世

竊思酒色場中本是娛情花街柳巷堪一日不慎錯入其中誤染此毒其遺害醫理不善用藥不精而致毒入骨髓其今弟祖傳數代秘授良方特出懸壺濟毒瘡外科等症兼理婦孺眼科並由祖成藥粉藥水發售以及膏丹丸散統治者莫不立奏奇效弟以爲利便同胞起視者可將病狀從始至今逐一註明由藥從速寄上

寓云埠哥林比路庵派路五號

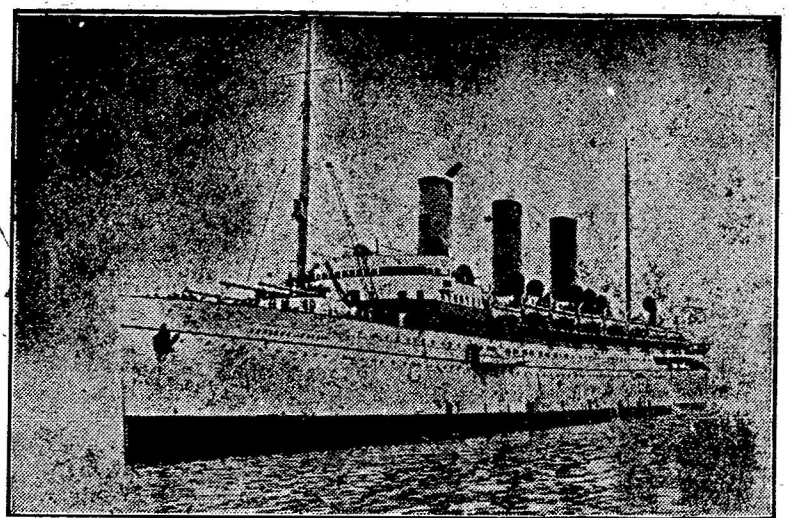
通信處

Leong Yen 5 Room 4014 E
Columbia Ave. Va

民國九年十一月日

四亞輪船公司

敬祈惠顧



諸君東旋

(客) (華) (迎) (歡)

亞洲皇后	四月廿八
俄國皇后	三月十號
日本皇后	式月廿三
滿提高	二月十號
亞洲皇后	二月十號
俄國皇后	元月十三

赴香港最近船期

總司理司徒施謹佈

地址信通施司徒
SETO MORE
Asiatic Pass Agent,
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

孖

NADA

華

華友注意

本銀行現收花

幣。幣水

時價給還

收花旗銀

小給以最

頂幣水。

尚有花旗

以花旗赤

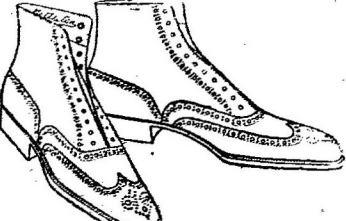
功來面訂

可也。

孖氈銀

行謹啓

庄靴民平
POPULAR SHOE STORE
61 Hastings St. W.



男婦小孩最平之靴
黑色綠色尖嘴平嘴
圓嘴爲本埠新發明
華美純樸之形式牛
仔皮靴每對定價十
元四毛五仰爲留
顧賜是荷

米 穫 新 國 中
Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人踵門
謁見或函賜
并銀單擲下
定然如命妥
當

庵不路米店

云。日本必須派兵駐守西伯利亞。方能保護國防。加藤

人（佐効）與（抄）及（盧）亦犯全等之例。堂訊後每人被罰

搜獲違禁藥品者處罰 華人耶途。日昨被拘在案。控以犯惡藥品例。昨日堂訊。判罰銀三百元。又華

●● 今朝銀行(每百)

拜先生之賜矣。謹登報章恭謝。并爲僑胞告曰。染病不愁辛苦。總要精良也。

黨近鄧厚光王

欺二百元云
○反對煤價高昂續誌 關於煤炭高價。董事往謁現
省內閣員柯立護一事。叠誌前報。聞昨朝書記黨尼。已
接內閣消息。定期于下禮拜一。早九點半鐘。齊同謁礦
務部長士弄。面談煤價問題云。後又接款汝消息。署
謂該埠煤炭。送到住宅者。每噸祇之七十七元五先云
○遺屍隨波上下 西婦碼肥。昨日下午接其夫來電
。謂其弟占十碼肥。于正月十八日出門。迄今不見其返
。已誌前報。現碼肥之尸。已飄流于參臣河內云
○竊匪難逃法網 紐約西人哥亞。行年二十九。乃
充當寫字之職者。由該埠前來本市未久。聞哥氏在該埠
當職時。曾因其主處。竊去銀三千元之多。美國差人
。已四處拘尋之不獲。旋通電警署。請本市拘之下獄。
時至昨晚。哥氏已簽字於解回逃犯帶內。自願解回紐約
受訊云。

各國新聞
○地震又聞 紐約高連火士埠廿七號電。本處是日
覺有地震。聞此為近兩星期內之第三次者。有數地點。
竟見崩裂云。
○藉差為盜 美國亞巴頓埠廿七號電。西人突查。
前充本市差役。因華人錢財(譯音)失去槍一枝。值銀四
十二元。稟官偵查。現查得此物為突氏竊去。聞突氏前
與某差人前往錢氏住所。搜查違禁藥品。遍搜毫無所得
。故將槍盜去。錢氏現在華人某押舖。認槍為己之
原物。乃出票拘拿突氏云。
○徵稅以養鰥寡 美 喜連拿埠廿七號電。本滿天
拿省是日發出。例。凡在本省未娶之人。斯人則無人拖
累。每年須納稅銀八元。聞所徵收之款。取為養育寡婦
及年老無依之人云。
○醫伯知法犯法 美國紐本市城埠廿八號電。屋地
地少人稀。祇設有一巡差。以維持秩序耳。乃日前該
處發。劫案。經拘拿劫匪之黑人。名。據稱犯稱該差人
實共與其事。偵探乃于昨晚將差拘案。聞是日日本處並無
差人保護云。
○偽稱賣酒之棍術 美國粒卜碌 訪函 本埠華僑
區。昨廿號。有一無賴華人。約廿歲。向泰和店直入
。店件以為顧客。互通姓名。據稱姓黃名林。新甯亞
洞人。今來自加拿。紐丁滿埠。與西人合伴私運五加皮
藥酒來美。欲往大埠發售。道經貴埠。暫寓西人大旅館
。每罇原價八元。如相信可先交現銀。弟祇收每罇二元
二毛。各人信以為然。樂意爭購。由黃賢助手交銀十
八。與他。着回寓携酒。詎料去如黃鶴。及候半五六小
時。黃賢光查問各西人旅館。並無華客居住。始知被
騙云。
○滿洲吸煙者之衆多 廿五日華盛頓電。據駐奉天
美領事坂的士報告之消息。滿洲人口。約有一千八百萬
。無論男女老幼。多吸紙捲煙。因該處煙草出產繁盛。
工價亦廉。是以染有煙癖者。為數甚衆。查滿洲之紙捲煙
。每盒五枝或十枝。價銀僅一仙耳。現有嗜吸由美到
上等煙草製造之紙捲煙。品質良美。每盒十枝價銀四仙

加屬新聞
○洪門之趨勢日盛 本月十八號 本埠致公堂。大夥洪門
。招納義士。是晚該堂懸旗張燈。鼓樂喧闐。夜十壹點
由會員介紹新進義士。周澤林楊門載趙彬朱規余盛李煥
章蘇蔚周焯池顏林培周榮光楊開等。二名到堂。由總
堂命謝維維先生。代執行正盟長職。黃秋先生副之。謝
先生按照根本章程。演講洪門歷史。隨由黃秋先生帶領
義士到五祖台前。行加盟禮。到堂觀禮者。踴躍逾恒
。洪門發展。大有日盛。恒之勢焉
○洪門之趨勢日盛 沙市加寸函云。致公堂於去月告成。各界僑禮踴躍
致賀者。極形熱鬧。即夕大放洪門。招納會員數名。越
一星期再行開會。招新會員十餘名。兩次士盟儀節。均
由馬優丘顯爵先生主持。再由余燕君演講洪門革命成績
。然後引新會員到五祖血盟。當時觀禮者人山人海
。即此可見我洪門之黨勢。無可限量云
○輕生者實有難言之隱 暗十黨廿八號電。西人笠
拔。不知有何可告人之隱。當時憤激。竟將喉嚨割破
並將胸前用刀割。幾致不醒人事。適有杯氏之童數名。道
經此地。見門前之大亂。乃走近視之。果見笠氏有此
形狀。乃將他帶往晏打被處請醫士金十療治。聞笠氏現
已帶手搥實。以候審訊云。
○馬房又有一少年鬼 安且由省山嶺朱廿八號電。
西童堅尼士番明頓。年十四歲。昨日在馬房內之樓梯縊
死。細究其故。料該童以此為兒戲。及以繩繫頸。欲除
不得。遂致斃命云。
○武師不武 沙士加寸埠廿八號電。夏利佛士埠。
西拳棒師專麥近太亞。于前月十二號。在本市與西人名
等近麥連連者。互相痛飲。酣醉異常。暴性發作。彼此
吵鬧。繼以用武。事氏竟被刺傷。等氏則被拘案。現官
判之入片士驅拔獄六個月。並充當苦工云。

丹心一片
啓者弟刻來函數封詢問未書姓名無從答覆弟自廿一年
入致公堂後永無別身別黨失終失慎所以特為登報表白以
釋群疑免至淆亂觀聽并甚 片市左治謝維燧啓

吾人生於大陸日用之點莫如衣食住
衣著於杭州生住於蘇州良食最美我
之廣州此乃古今盛之詞也今者本
餐館顏日廣州開設在中華會館對號
門牌壹零三號半日際於新歲而裝修
地方佈置而清雅食品精益求精而改良務
盡善而盡美仰我親愛同胞盍興而來
顧本主人則十分而歡迎也
講線 214-777 粵埠廣州餐館謹白

營業中之特別廣告
吾人生於大陸日用之點莫如衣食住
衣著於杭州生住於蘇州良食最美我
之廣州此乃古今盛之詞也今者本
餐館顏日廣州開設在中華會館對號
門牌壹零三號半日際於新歲而裝修
地方佈置而清雅食品精益求精而改良務
盡善而盡美仰我親愛同胞盍興而來
顧本主人則十分而歡迎也
講線 214-777 粵埠廣州餐館謹白

南平閱書報社開幕並職員表
古今之名言至理載在編章然而與旨微言又非持贈於人之
物必經朝稽夕考乃能增長見聞惟我僑少年失學為貧而
遠適異國日暮操作以圖自瞻謀食心切焉有謀道之期轉思
飯牛苦讀映雪囊螢古之人家雖貧而學不輟焉本公所特於
堂內設立閱書報社俾僑於下務餘閒藉書報彌縫少年失
學之憾詎不誌歎
并將選出任事職員列后
▲社長梁啓治 馮昌灼 ▲總務科長吳經權
▲中文書記吳碧華 馮佐緒 ▲交際員鄭偉東 徐德淵
▲評議長何榮球 鄭東良 ▲調查員鄭慶光
▲議事員鄭尚現 鄭仲 馮為雅 馮慶坤 馮明曙 梁榮佐
▲女 鄭厚利 鄭廣卓 鄭夏 鄭翰三 梁榮佐
▲演說科長鄭振秀 鄭郁聲 ▲核數員黎宗煊
▲財政 馮昌珍 馮炳鑑 鄭譜聲 鄭鉅初
▲庶務 黎榮杏 張炳鑑 鄭譜聲 鄭鉅初

山巴崙達權支社職員表
▲社長 馮賢 梁兆 ▲議事 陳林 林德仁
▲文 陳恆 徐照 ▲財政 吳鶴峰 黃育世
▲監督 馬昌枝 胡維煥 ▲財 林立本 徐照
▲幹事 宋瑞 馬鏡明 余悅章 鄭滾
▲調查 李琪 松照 馬盛 丘白淵
▲評議 岑榮榮 余鮑龍 陳宗 陳白長 袁鳳傳
▲馬宗 梁九如 梁光 曾柏 馮賢達 馬石能
▲黃錫照 李春 伍洪泮 馬盛 鄭石
▲鄭松長 黃煥嘯 劉佐臣 余炳才 黃沛林
▲熊奕傑 胡連富 黃維迪 黃世滄 林德聰
▲核數 陳煥文 梁彬 ▲天寅比馬九致 龔孔懷
▲比尹幹事 陳長煜

加拿大陳穎川總堂職員表
▲正董 宜耀 宗緒 ▲理財 梁瑞 梁瑞
▲書記 存直 華 ▲交際 梁瑞 梁瑞
▲核數 梁瑞 梁瑞 ▲幹事 梁瑞 梁瑞
▲評議 梁瑞 梁瑞 ▲幹事 梁瑞 梁瑞
▲樹人 孔亮 明質 瑞登 瑞石
▲錫典 成益 金活 阜元 炎嵩 象昶
▲卓雲 典啟 明倫 鴻達 天祿 象霄
▲典諒 立沛 渭泉 謀賢 惠泉 聯馨

台山中學校收欸廣告
啓者籌建台山中學校得我僑胞熱誠捐款約共二十三萬餘
元自徵部開辦至今已收得現銀十八萬二千元按數照計
幾收八九成矣現當促收餘欸與工建校以慰邑人之望故擬
定日期通告統將各地緣部捐款一律限本年新曆三月一
號截部繳欸 各分所職員各埠緣首祈早日妥收捐項依
期繳交并近由鄉返加欲認捐款者於中校紀念者請
於三月一以前收欸與名冊 齊匯繳總所俾得從早結束
促進建校為盼 十年元月 二十七
城加屬台山僑捐建台山中學校總籌辦所謹佈

經昌行製膏丹丸散

九製大海狗鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪丸	每盒六元
行船嘔浪丸	每盒三元
三鞭魚肝丸	每盒三元
通治喉痛散	每盒三元
止各種氣痛散	每盒三元
止各種氣痛散	每盒三元
寬中消食丸	每盒三元
神效白痢散	每盒三元
神效白痢散	每盒三元
神效刀傷散	每盒三元
立效牙痛散	每盒三元
四時感冒散	每盒三元
哮喘經驗丸	每盒四元
小兒驚風散	每盒三元
內傷陰虛丹	每料拾元
吐血萬靈丹	每料拾元
九散甚多未能盡錄	寄貨郵費 貴客自理
即止吐血鼻	每料銀三元
通治咳嗽痰	每盒三元
萬應花柳丸	每盒三元
花柳成疳散	每盒三元
打撲跌打散	每料伍元
治臭狐臭膏	每盒一元
初起花柳白	每盒四元
婦人安胎丸	每盒三元
子衛生保胎丸	每盒三元
治婦女經前	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒三元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

經昌行製膏丹丸散
SHUE CHONG HONG
228 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

三鞭補血露

此藥專治三鞭補血露...
分駐北美洲總經銷處經昌行披露

各埠分銷處
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

Abbey's SALT



啟者有葉倫鹽售賣此
鹽可以療治頭痛背痛
等病各藥肆均有零沽
曾送向新聞紙佈告如
有患頭痛者請嘗試
之方知余言之不謬也

廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone R.F. 785
VANCOUVER, B. C.

本號厚集大資本開設在片打街東
門牌一百三十七號專辦祖國大宗
油米京果海味蘇杭雜貨參茸牛熟
藥材日逐必需之貨品種種色色樣
樣俱全發行零沽價極相宜遠近諸
君光顧備極歡迎幸留意焉
▲本號(講線)二〇七八五
司理關崇頤 全啟

▲的市加拿地煤油公招股廣告
啟者本公司現得加地煤油近山者姑處出煤油地段四百
英里開採煤油擬集股一百萬份每份一元先招優先股五百
份每份一百元此股先股係先發一年公債票每百元週息七
厘能購債票一百元者一年期滿本利奉還外另贈送普通股
份票五百份與本公司之股份利益均沾始至一千九百三十
一年正月十號以後買者每百元折贈普通股份票二百五
十份此股先股現存無多千載一時之機會有志欲買者快
來快來
▲代理華人黃良仕片士市街門牌六百六十一號
▲威線(太端) 530 R
如同胞欲知其詳請按此通閱可也
司理西人麥堅委 波朗
在加爾各答門牌四百三十三號 二樓
Mexi Canada Petroleum Limited
Wong Leung 621 Prince Ave. Phone Highland 530 R

▲嶺南酒樓
重修開市
廣告
嶺南酒樓。不少奇
情于杯酒。南方佳
客。偏多聚樂于名
茶。況際茲春色繁
華。正名士買醉之
候。春光綺麗。是
雅人消遣之時。本
樓現加意修飾。煥
然一新。廚師精巧
。極山珍海錯之奇
。侍女周旋。盡心
。悅神怡之樂。茲擇
三月十號開市。
(即禮拜二)深望
親愛僑胞。留心賜
教。各極歡迎。謹
此奉告。
中華民國九年
三月吉日
嶺南酒樓主人謹啟

恒恒
恒恒
利照記
HUNG LEE & CO.
Po. Box 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

▲威線時磨
四〇五三
司理人鄭華照謹啟

補救

士農工商終歲勤動其思想
操作 賴精神為之作用也思想
過度 不作疲勞實為虛損之起
點 若仍放蕩形骸迷戀夜也
固有之精神破耗 旋如遺洩頻

溺耳鳴眼花
腰痛肢疲
等病狀相
繼而發生

英海外僑梓 如有此弊既
銷磨于前 速圖補救于後
我日後補血
每料廿四元
半料十二元
小半料六元
半小料三元
每盒 卅元

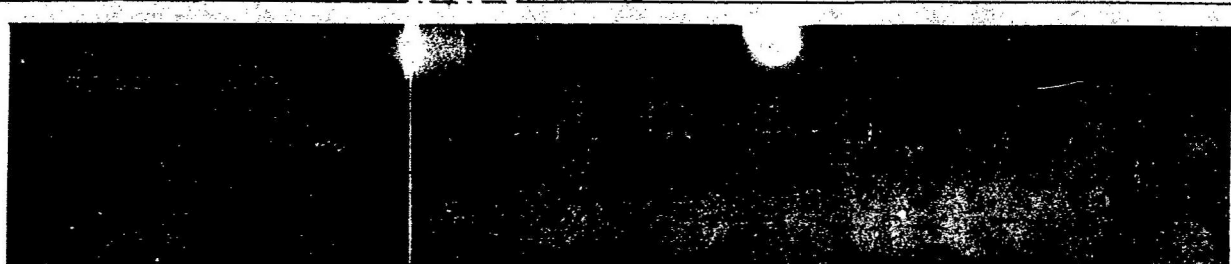
KAYSANG COMPANY
843 Clay Street
San Francisco, Calif.
紀德行所方埠 若生行 均為藥房

廣祥興
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌一百三拾六號今遷往百七十八號開張專辦西福食各江海味油糖茶葉蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必能應候

電話 (詩吟) 二六六零

廣祥興主人關耀崇啓



信通
局兌滙利順港香
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B. C.

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
343 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香港代理林德信
廣州代理林德信
汕頭代理林德信
廈門代理林德信
福州代理林德信
寧波代理林德信
溫州代理林德信
嘉興代理林德信
杭州代理林德信
紹興代理林德信
金華代理林德信
衢州代理林德信
嚴州代理林德信
處州代理林德信
台州代理林德信
溫州代理林德信
麗水代理林德信
處州代理林德信
台州代理林德信
溫州代理林德信
麗水代理林德信

源利金
Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖茶葉各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋襪縐紗巾送禮糖菓紙料炮竹等器神索唐書書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時款上等西裝靴長短膠靴等

舖在片打東街門牌七十七號
(誠線詩毛八九九)

雲高華金利源謹白

本號設在片打東街原日門牌一百三拾六號今遷往百七十八號開張專辦西福食各江海味油糖茶葉蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必能應候

電話 (詩吟) 二六六零

廣祥興主人關耀崇啓

雲哥
永安藥房
精製中西送禮
自製各項膏丹丸散
刀傷跌打丸 每打三元
神效白濁丸 每服五毛
斷根癰疽散 每樽一元
八寶光明眼藥 每樽五毛
止咳藥丸 每兩二毛五
正野山花旗參 即平沽

諸君光顧格外歡迎 郵費貴客自理
舖在片打街三十二號 電話失曆二四〇四
雲高華 永安藥房司理人楊樹全啓

The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.

美港出帆日
香取丸 元月四日
鹿島丸 一月十日
香取丸 三月七日

諏訪丸 十二月十六日
伏見丸 一月廿七日

郵船公司



合益公司股東注意
啓者美屬占尼利市合益公司照章派息現定期新歷元月爲派息之期仰各股東早日携股票息摺到來本公司領取可也
十年 正月十號
合益公司特啓

盛號
LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

雲高
諸君之所好如 光
諸君之所欲如 光
諸君之所需如 光

裕昌隆
YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

本號設在云鳴卡路街門牌五三九號專辦祖國米茶油糖麵食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂

製麵師雷家協 司理人 雷法 紹隆 啓
438 Georgia St. East Vancouver, B. C.

電話 一六七
舖在紐治街門牌四百三十三號

雞蛋麵 每磅毫五 發行相宜

蓋聞飲食不求精美實爲無裨于衛生製造而不改良未可與之言營業就以蛋麵而論小之可備一人一家之用大之可供茶樓酒館之需苟不擴而充之則陶者一人而用者萬室其不可也明矣本廠特設新式之機器製成各種之蛋麵香甜爽滑儘可充腸配製精良差堪適口若云價值務必從廉況且交付更爲快捷特登報章廣告遐邇倘蒙光顧極極歡迎

舖在紐治街門牌四百三十三號
電話 一六七
雞蛋麵 每磅毫五 發行相宜

保安堂
BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 524 Phone Sey. 4661
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

正脾胆
海狗鞭
吳風胆
止花旗參

仙傳秘製丸散膏丹
本堂專辦祖國大宗油糖茶葉各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋襪縐紗巾送禮糖菓紙料炮竹等器神索唐書書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時款上等西裝靴長短膠靴等

舖在片打東街門牌七十七號
(誠線詩毛八九九)

雲高華金利源謹白

中國郵船有限公司 股份注意
本公司董事局議決一千九百二十一年(即民國十年)二月十五日開派第二期股息每股派美金一元二毫二份總簿之股東名字及占股之數分派各各地股東有受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限於派息期前一月(即正月拾五號以前)將買得之票並列明通信之地址寄到金山正埠本公司總行轉換總簿名字改正凡各舊股東有遷改地址者亦請於正月十號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免差誤特此通告
一九二〇年 月 日

CHINA MAIL STEAMSHIP CO. LTD.
610 Montgomery St., San Francisco, Cal.

中國郵船有限公司 總理陳敦樸 書記鄭文光 啓

中國郵船有限公司 股份注意
本公司董事局議決一千九百二十一年(即民國十年)二月十五日開派第二期股息每股派美金一元二毫二份總簿之股東名字及占股之數分派各各地股東有受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限於派息期前一月(即正月拾五號以前)將買得之票並列明通信之地址寄到金山正埠本公司總行轉換總簿名字改正凡各舊股東有遷改地址者亦請於正月十號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免差誤特此通告
一九二〇年 月 日

CHINA MAIL STEAMSHIP CO. LTD.
610 Montgomery St., San Francisco, Cal.

中國郵船有限公司 總理陳敦樸 書記鄭文光 啓

隆興廣
KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶葉各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋襪縐紗巾送禮糖菓紙料炮竹等器神索唐書書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時款上等西裝靴長短膠靴等

舖在片打東街門牌一百一十一號
(誠線詩毛八九九)

雲高華金利源謹白

童子衣服大減價
純淨羊毛之布爲冬天必需之衣配以上等材料老鍊縫工加以雙線合邊最新款式穿着自然特別雅觀現已大定平價發售十元九毫五

HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOTHES
CLAYMAN
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.



(告) (廣) (司) (公) (船) (輪) (通) (烟) (藍)
◀ 濟 接 司 公 車 火 兩 廠 蘭 固 與 亞 晏 詩 ▶

華友旋國欲搭本公司輪船者請
由詩晏亞與固蘭廠兩火車公司
乘車而來最為便利該兩公司係
代理本輪船接濟搭客每日設有
特別上等卡專載華友快捷異常
無論在某車站能購車紙與旋港
船票限三星期由域開行回港一
次準期升叁天抵港本輪船之鉅
大堅固床位廣闊地方潔淨電火
暖龍齊備茶水福食豐足招待妥
當久已為華友來往者所稱讚若
再詳問請向代理人固蘭廠詩晏
亞兩火車公司各辦事處詢之可
能明白一切至出到雲埠與域埠
仰携票到華人代理處聲明更得
週旋一切

▲由域多利開行船期 西曆

千地利士二月十五号
稠 砂 三月十五号
布地羅士四月 五号
打利比利士四月六号

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人

▲域埠均安號 馬進 同啓
▲雲埠均安號 馬駿 同啓

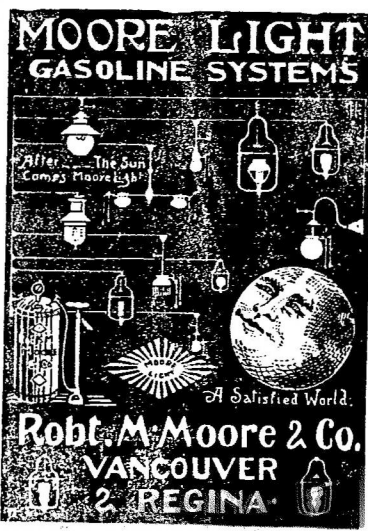
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER B.C.

(館) (旅) (來) (賓)
(告 廣 織 組 新 從)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

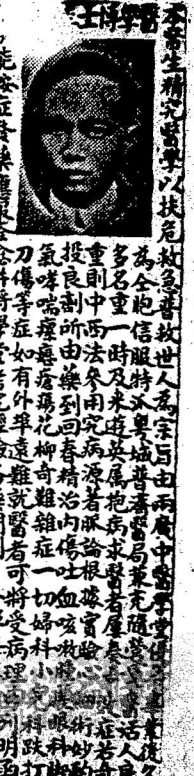
吧 堂 仁 同 云高
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委任選揀
油米茶糖 化餅妙品
氈鞋襪 送禮香餼
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼
司理人 黃展雲 披露
保壽昆

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈 連 十 加 亮



處信通
Chow Lee 1717
Gouvernement St.
Victoria, B.C.
能治各種疑難雜症
妙藥回春 專治男女
虛弱 遺精 白濁 陽
痿 早泄 腎虧 氣促
咳嗽 哮喘 痰多 氣
喘 肺癆 吐血 咯血
痔瘡 瘡毒 疥癩 濕
疹 皮膚病 婦科 經
閉 痛經 崩漏 帶下
不孕 產後 諸症 效
驗如神 凡有疑難雜
症 請到本處 診治 必
能 藥到病除 每診 收
費 一元 貧苦 施藥 不
取 診費



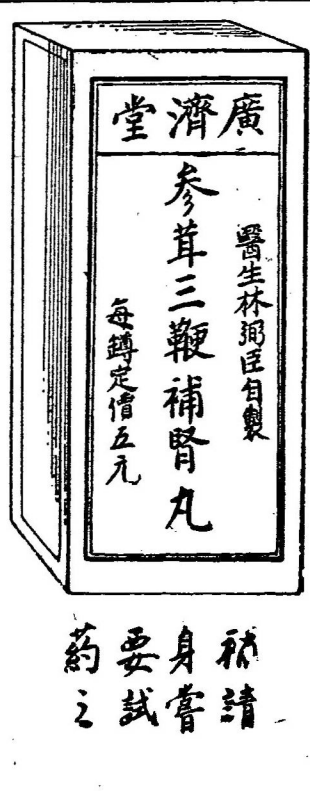
啓者本號為最大旅館
便利同胞往來寄寓地
方光潔布置得宜共有
百數十間房冷熱水龍
隨時適用不論長短期
合衛生不論長短期租
賃均從其便定必廉取
相當價格如蒙不棄本
主人不勝歡迎接洽
雲埠打街門牌二五十八號
電話(失磨) 29260
司理人 李樂 李錦同啓

司公車快由自華中
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.
電話(詩磨)
四三八五
夜喊線(失磨)
八九七八
車站在三盛運記
門口即北京樓樓
下
華自由快車公司
吳國華啓

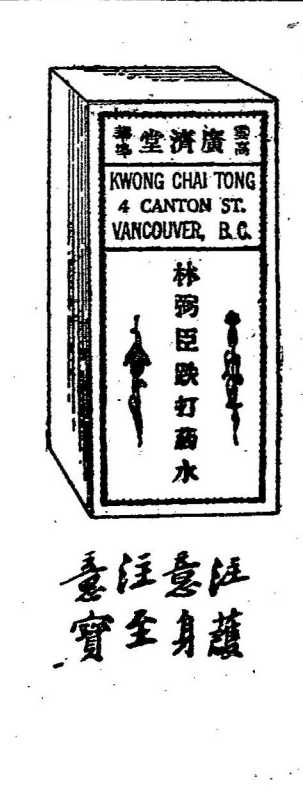
隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.
快運異常代理日本
郵船客位料理周到
貨物裝卸妥當
生意日見起色更爲
政良諸君留心光顧
幸甚

啓者本店開張於
多利士街十年于茲
專辦唐山油糖酒米
京菓海味什貨俱全
凡有貨色俱選各江
上好貨物坑上各埠
諸君光顧請到本號
接洽香港信信銀兩
本號在雲高華街
道上有良藥材正式
價目從廉無論遠近
取藥新照下列西字
付來定從速付

▲廣濟堂廣告
本堂創在雲高華街
道上有良藥材正式
價目從廉無論遠近
取藥新照下列西字
付來定從速付



跌打散瘀止痛藥水
此水乃本堂秘方選地道藥料製成以百草藥汁與
酒質配合而成治跌打刀傷散瘀止痛消腫無不神效
風濕骨痛及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗如
神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也
用法
如遇跌打腫痛無血者即以此水擦腫處酒處用酒擦
力擦擦亦不可用力太猛每日擦三次定能消腫止痛全愈
若跌打刀傷血流如注者急用棉花吸乾此水敷在患處
即止血不可擦去此水每日二次將此水淋洗患處至愈
生肌全愈若係遠年風濕骨痛及久遠跌打瘀血未清者
擦於患處每過天陰時將兩痛腫處擦此水如白如紅水
以毛巾浸透敷於患處一凍再換使其藥味由此而入之
積此而消也



跌打之症乃人生最不幸之事也世人多不能免無論何工
業偶偶失慎或跌傷或傷風濕初時不以為意宜科而血積
無從消滅或曾服藥劑未得全愈以致結毒日久成癰腫
兩瘡痛即發時痛時止若不急為調治定為患終身九傷
打瘀血未清者用此散和酒敷於患處定能散瘀全愈
永無後患無論遠近跌打均皆合用

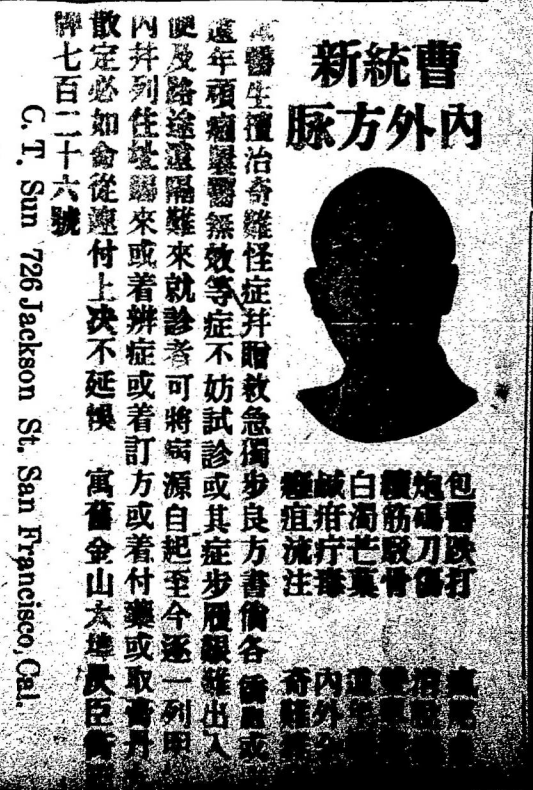
○我唔信敢就要剖
啓者弟患小腹痛氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效
不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院剖
如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院
轉求曹統新先生診治知其為東血症用藥打打其瘀血其
安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病者
審慎求醫可也
大埠長臣街七百三十號四層十號房新安徐喜上啓

○可憐斷脚
啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘
汽車無意撞仆小孩在地霎時吃驚傷傷無措立即車入醫院
用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷勝記仁義
出醫費請曹統新先生查驗調理九次共計二十天幸小兒全
愈跳舞如初之初謹誌片言以表先生醫術之功焉
寓星嘉坡八街三百八十九號二層五號增城伍耀光拜

○幸遇良醫能益壽
弟途花海上看半四十年所食固無生鮮所居亦無定處
霜飽受雨雪紛淋幸遇良醫能益壽
入虛羸短氣呼吸不能接腰重如帶五子錢足難行百
形容日削百病叢生自思壽元夠額迫得出埠父子兄弟相
幸宗叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日
診治理月餘幸得百病消除殘軀復健特登報端以表
曹先生益壽之功焉
寓大埠長臣街六百七十四號三層九號曹昌劉錦上啓

○顯出我華醫手段
弟在移步士度埠務多士度大旅館工因用上落升降機失
足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨東主立報燕梳館
寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治
三禮拜仍不見效其脚眼反出脚板底腫厚甚痛要扶雙棍又
夾底客能移步其燕梳館嫌擱日子補工食過多着弟出埠
入大醫生診驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要
入醫院將兩邊脚眼割開正其骨約醫四個月醫費四百餘
元始能安當云當時弟聽之雖乃不用自携醫費回念一醫
愈兩醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一再
求曹統新先生解決此大事弟意以爲先生能醫則自携醫費
以愈爲喜倘或不能醫住入醫院則之幸先生同往燕梳館
其總理磋商決用唐藥該公司肯願支費費先生遂出其手
段先行整正脚眼骨次投內服外敷僅醫兩月步履安然如常
多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉
寓移步士度埠廣東台山五十號龍頸村馬建表白

新統曹
脈方外內
啓者生擅治奇難雜症并附救急獨步良方各處
遠年頑癰瘰癧無效等症不妨試診或其症步履艱難出入
不便及諸遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明
內并列住址或來或寄或寄或寄或寄或寄或寄或寄或寄
散定必如命從速付上決不延誤 寓星嘉坡大埠長臣街
牌七百二十六號
C.T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.



關亞波
李國廼
奕爵各九拾
李佩南
錦盈
卓世衍
華邑十
南○
振趙卓
光熙

▲錦里 客世儒 ○
 ▲沙市加寸 麥德修 五 ○
 ▲喜市和靜 劉希禮 希 鳴 每十 ○ 黃顯富 五
 ▲砵市姊路 馬存義 二十 ○
 ▲好化市 李強來 郭建康 每廿 ○ 郭建添 十 ○
 卡忌利
 梁世平 伍尙富 尙 燥俱五十 ○ 梁連沾 三十 ○
 伍炳權 梁若癡 俱廿 ○ 鄭 純 五 ○
 是期共收到銀壹萬四千七百七拾捌元

接上共收到銀拾三萬九千三百
 十二圓
 現下已收到拾八萬餘元因本報限於篇幅未及登載

美盛金銀首飾
 MEE SHING
 53 Pender St. East
 Vancouver, B. C.

▲新張廣告
 本號新張伊始志在馳名特聘超等雕鏤工
 巧造中西時款金銀首飾俱用 足金葉貨
 價寔 僑胞光顧特別歡迎
 ▲舖在片打街門牌五十三號
 ▲喊線 (矢壓) 四九七七
 司理人鄧湛隆啓

▲城埠三合公司收到股銀名列
 ▲云寧 鄭澤揚廿五元 吳章精 一元 司徒孟達廿元
 黃瑞景 李金旺 黃潤文 黃 仲 何金爵 李林來
 劉孔滋 吳應早 李翰槐 李德長 沈昌 李 貴
 梁 仰 簡 年 關 利 關武祿 每名一元
 周 石 黃森章 馬光球 周 南 黃蘭勝 馬 喜
 黃錦容 沈貴釗 李玉其 陳讀思 李耀棠 每名五元
 ▲魯市崙 黃孝燦 十元 劉銀湖 林 沾 林南德
 雷多普 各五元
 ▲欺汝致公堂 十一元 丘應耀廿員 吳歷均 蔡球隆
 余日棠各十員 梁經聆 伍捷文 吳 亮 梁經翼
 李世烈 唐發源 吳 仟 黃世重 曾池貴 鄧震章
 盧康 林 逢 廖華期 吳潤年 容 保 盧萬俸
 岑 軒 李源坤 各五元
 ▲笠罷市篤許爛廿元 鍾文振馬南遠 馮連勝 許三
 以上各十元 陳梓 謝煖 周坤 陳享 關旺 黃恭
 羅坤 黃進 周銘 馬縣 周國樑 岑旺 林享 李
 岑權一元 黃恭縣十元 黃華興 周就 黃政祥 謝
 謝基 許義 吳英槐 各五元
 ▲片市阻治致公堂 陳寶各卅元 黎瑞瓊 周在福
 道裕各廿元 黎榮貴 黎榮基 黎榮富 黃炳涇 周
 則 伍鴻彬 林灼 甄永振 趙熾朝 周家苑 周阻
 以上各十元 謝材彥 周松疊 袁亦雲 譚用 各五

▲占尾利市謝維煥十元	陳係超	袁兆	廖成	廖熾
▲劉良 鄭家聘	李沾	湯譜	鄭強	周梅
▲始路致公堂	吳昂	各廿元	馬斗光	聶萬勝
▲不堪文	李天字	廿元	致公堂	李棟
▲各十元	李尊濟	黃湖	楊少華	李進
▲各五元	李英奇	馬才杰	林伙	鍾中
▲張振成	各十元	馬光燐	馬鏡明	各五元
▲覓位	黃文變	廿元	李炳南	伍安
▲鄭安	廿元		江容岳	各十元
▲卡忌利	關強	黃如松	各二十元	
▲錦碌	黃稔秀	謝開彥	各五元	
▲加罈貓	湯華安	卅元		
▲片臣	劉甲勤	十元	吳新權	周元盛
▲各五元				
▲加蘭福	周道緒	林卓	容灼	周中英
▲伍桂桐	拾			
▲悅歡	各十元	周連吉	廖明	周玉雪
▲周俊柳	石旺			
▲黃料球	張國榛	吳栢	李雷	鄭亦
▲各五元				
▲溫城	李亦緝	黃豪	李超文	林顯燧
▲林天彰	各五元			
▲十元	張榮	梁世藩	關開懷	袁盛
▲李卓奇	各五元			

蔡元春應驗花柳丸散廣生

本醫生不惜重資致珍寶靈藥參肥鹿茸製造特色國種自來精專治男婦各症精微胞傳萬事不舉服於嗣續女子血少陰虧子宮冷結生機日舉不能受孕者購備如法飲之天下濕煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造備有銀和鋼鐵罐十歲老翁服之預能御女生子誠空前補劑妙品無比倫他如體質虛弱多病精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不愈全愈生精血調和豐腴其有功於衆誠嘉惠生民非淺鮮同胞願自便從速購服久服

（郵費另加）
美國每打加士坦武毛
外國每打加士坦武毛四

強種自來精
（精製）
參茸三鞭補腎丸 每料四元 小料二元
龜鹿二仙固真丸 全料十元 小料五元
有夢遺精固本丸 每料二元
無夢遺精蛤蚧丸 每料三元
加料楊梅合歡膏 每料五元

包愈疳疔花柳瘰癧藥線
魚日橫弦已潰去腐生肌
婦科通經種子毓麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔惡惡毒一掃光丸
打消魚口橫弦使毒丸

參茸燕窩調胃藥水
壯陽探戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓養後丸

久戰快活丸 每盒三元五毛
久合致大丸 每盒銀二元五毛
立消癰疽刺喉合散 每盒四元
一笑淫散 每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散 每盒銀一元五毛
一打可愈打紅散 每盒銀一元
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
止癰如神散 每盒銀一元四元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明丸 每盒銀一元
立止吐血血血血血散 每盒銀一元
參茸珠寶四靈藥 每盒銀五元
靈固香通種子丸 每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油 起死回生全活萬人

搜除花柳積毒藥皇丸
無論新舊白濁魚口疳疔橫痃花柳毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功凡屬於花柳症服之四粒見功凡屬於花柳症服之四粒見功

馳名補腦丸
此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勤勞工作苦及思慮太過皆能耗腦髓運動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎愈虧腦髓竭竭通精耳鳴腰膝重酸腰膝漸失聰慧此腦部之壞人多未知日久失治流為癩癧癩癧世名醫十難救一此症於美洲發現尤甚良可憫焉此丸神奇莫匹不獨能醫治癩癧之更能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年真救世慈航矣

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽穴其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃大然特別靈品藉其溫補之性以壯陽添精之性以固精配以人參益氣鹿茸壯旺合天地三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者望而大久而濕濕熱如大日久愈效功類鐵夾軍之銜鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右若嗜欲欲美人陣須備鐵甲床頭枕畔宜常備之（用法）每服三錢 每日服一服 茶送下 酒下更佳 忌食茶果是為要

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Ca

扶榮藥局蔡元春啟

▲新到
 卅頭水仙花
 各款新枝干
 各款炮竹
 各款糖羌
 各色唐山絲巾
 四四磅唐山絲苗米
廣生萬
 KWONG MAN SANG
 218 Keefer St.
 VANCOUVER, B. C.
 十七磅四罐親生油
 二百片法國麥草油
新到大幫臘味
減價特別平沽
雜貨大廣告
 本店專辦中西伙食
 蘇杭雜貨缸瓦罐
 唐閣靴鞋各樣齊
 現在新由中國別
 到特種禮合用貨
葉成記
 SING KEE
 891 Columbia St. P. O. Box 655
 New Westminster, B. C.
 甚多不能盡錄如
 貴客定貨請
 上大小貨車必
 辦寄上價錢格
成記

三 連 記

Sam Shing Lin Kee Co.
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
發售各款細鞋
合脚靚皮靴
修整舊鞋
索衣襪香線
意袋等雜貨
意光顧在片打
街門牌一號

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 十磅庄 一百磅十八元五毛
淨粘米粉全上一百磅十八元五毛
星麥英崙洗衣刷一打五元七毛

已上俱備發行
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號始創英洲尤魚唐山糯米粉發行
勝於他處尤魚唐山糯米粉發行
種米粉也現本號為振興中國貨不惜重資
中國各埠挑選上庄尤魚唐山糯米粉發行
粉專做發行按價廉而味美誠實有自諸君
鮮幼滑係全線粉原質香味甘香色白無
敗確係遠近馳名各號生粉有別之分別
明包面魚商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

本樓在雲海片打街夾卡路街角誠誠失磨四套六十
本樓主人謹啓



軒新
承印中西文件
辦到各種小說
HO SUN HING
438 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.



時歐國旗信箋兼有

接整水龍

本號專接修整水龍
喉并裝冷熱水龍
燈自來火等件自
大車裝載各樣器
到門修整甚為利便
并以廉價相就華友
光顧由電話通知從
速應命
電話詩摩泰九貳九
D. Drummond
209 Pender St. E.
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B. C.

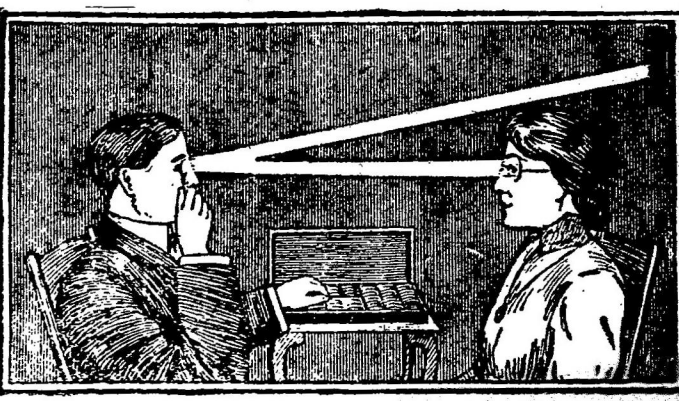
小唐在云古碑坊
歷有年今遷往
山油舖酒
釀定必從廉諸君
姊比布杭文波

章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

司人阮本祝

品珍館

新張廣告
品若最足怡情
饌惟期適口
根風味 尙雅雅十
猶令高賢珍貴
店新張伊始 每日
飯晏小酌 麵食炒
賣隨時可以供嘉
客之需求 諸君不
我選棄 本主人下
榻以待
▲本店在片打街東
門牌一百四十四號
▲電話(詩摩) 一五一九
本館主人披瀝



驗眼配鏡
本藥房不惜重資由
花旗辦到新式驗眼
器最精良較諸般凡
有眼疾者視力不足
者請來本藥房取上
等中國水晶或英美
以新式器械妥為驗
必使光線相符增加
力眼藥膏變為光明
神有奇效衛生若金
若此項此種式齊備
雙惠顧厚禮歡迎
舖在雲海華埠中華
館樓下
五洲大藥房啓



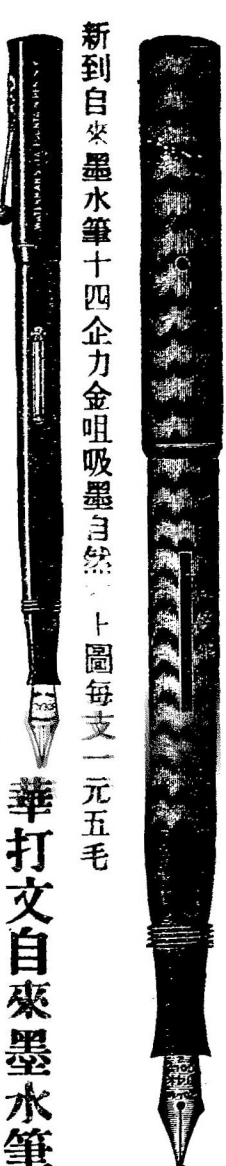
紅十字藥膏
此藥水專治皮膚濕毒
頑癬不堪或起膿或
現紅斑不論新舊癩
專能潤皮止癢功效卓
著 每樽銀五角
外埠加郵費
五洲藥房發售
ENG CHOW CO.
104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.



正花旗參
辦到八幫花
旗參發售
特等參每磅十二元半
超等參每磅十八元
中等參每磅八元半
發行相宜寄費客自
五洲藥房謹啓



補腦九
燐質為補腦必需之劑久為歐美各國醫藥大家所允認此丸
純用燐質而配以寧神補腎之藥對於神經衰弱腦痛腰痛精
神恍惚善忘呆思腎弱陽萎凡一切由腦病而發之症候服之
最有靈效此丸乃依據現代化學與實驗而配製並非空言欺世者
比衛生諸君幸垂鑒焉
價目大樽二元小樽一元二每打大廿元小十二元
五洲大藥房總批發



華打文自來墨水筆
新到自來墨水筆十四金力金咀吸墨自然
圖每支一元五毛

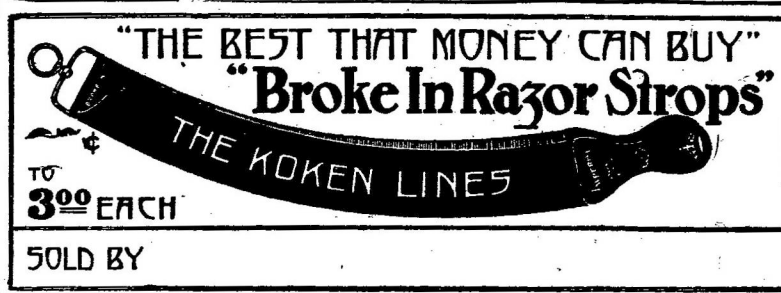
五洲藥房謹啓
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

立止鼻血藥散

朱去非先生立止流鼻血散每包五毫
察仔藥粉每包三毫
木虱藥粉每包三毫
頭痛藥散每包三毫
肚痛藥散每包三毫
腳氣汗粉每包二毛五

新到大宗皮帶

有鋼利之刺刀仍須有皮帶常磨
勵乃能發其鋒而顯其鋒小者常有頂
好鋼利刺刀今由紐約製造廠新到大
宗鋼利皮帶謹將價錢等分表列於下
甲等皮帶每條六元五毛
乙等皮帶每條六元
丙等皮帶每條五元二五
丁等皮帶每條四元五毛
戊等皮帶每條三元五毛
己等皮帶每條三元
庚等皮帶每條二元七五
辛等皮帶每條二元
壬等皮帶每條一元八五
癸等皮帶每條一元二五
五洲藥房謹啓



"THE BEST THAT MONEY CAN BUY"
"Broke In Razor Strogs"
THE KOKEN LINES
TO 300 EACH
50LD BY

接裝鏡架廣告
本藥房為便利僑
胞起見特辦到新
式鏡架木架機器各
種鏡架相如油相
影紀念相油相人
畫名人字畫偉人
肖像照身鏡等
用裝鏡架鏡架贈
送親友及社團開
幕者均能接造配
裝得宜耐用美觀
隨時定取不拘日
夜兼有美人畫山
水畫發售如蒙惠
顧取價從廉
▲凡有影相館定
裝各款鏡架價錢
克己幸垂鑒焉
加拿大 中華會館樓下
雲華 五洲藥房啓

大 阪 商 船 公 司 新 添 船 前 往 香 港			
亞利丸	十一月廿日	二月 十二日	亞利丸
比拿丸	十一月廿一日	二月 廿五日	比拿丸
亞利丸	十一月廿三日	三月初八日	亞利丸
呂宋丸	十一月廿三日	三月初八日	呂宋丸
利埠	九月十號	華隆黃華	利埠
民國九年 九月十號			

新機明怡利公司廣告
本號特聘名師揀選十足金葉打鑄各樣首飾專辦各種大小
鐘鏢并修整時鐘如蒙光顧取價格外從廉乞留意焉
司事人蔣逸亭全啓
黃昂浩
Sun Kee Ming Yee Lee Co. 433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048 Vancouver, B. C.

關記
Hop Yick Quon Kee Co.
P. O. Box 1929
535 Fisgard St.
Victoria, B. C.
本店兼辦鮮明
合時菜蔬皆真
本埠司理湯洪長洋

〔懺因〕

(仍未完)

主張武官考試文〔縮〕

文官考試 亦既竣事矣。然此酸腐之派。尙非急要之需。文治未興。尙宜束諸高閣。今也當時得令。首

往。且時時作辭慰勉之。曰：至尊。淘汰鞍甲。是猶斬草留根。春芽無仇。君苟能痛易前非。余當爲游復發。殊非善後之策也。况所謂揚之。不豎續承殊遇也。旋高宗禪。裁兵者。但去虛額。仍握實權。位而崩。看管事亦寢懈。虎兒得奉。易時移。則又潛滋暗長。不足收節。勢派某妃處。某妃者。先本龍奪六宮。餉之實效。今欲單刀直入。非裁武。如楊玉環三千佳麗在身故事。仁弁爲功。然名義上不便直言。惟

中華民國十年

餘丈 現有富紳屈子明請宗漢君帶同礦師前往查驗。已與山主商妥。共同開採。擬就章程。日內即呈報農商部。請領採照矣。

大食博士

美國煙占省馬安市。有哥博士名那拿。每餐須食獸肉 n 斤。雞蛋一個。鳥肉十斤。十斤牡。十四罐牛乳一斤。否則不飽。誠食量中之最大者也。

美人收羅德國軍帽

美人近日廣收德人在戰場所遺軍帽。懸之于廳壁間。以作紀念之用。聞每頂需價。八十餘元云。

馨香鼎祝

同福堂落成開幕
祝詞

大哉實堂 莊嚴肅穆 創立雲城

宗廟皇子。會私語妃。他日如承大寶。必冊之正位中宮。而以其所出爲皇太子。洎乎仁宗嗣統。一再選后均不及。立嫡復弗與。恩眷且日替。風傳將遞降爲貴人。妃既悲以憤。遂成怨毒。頗思一振雌風。如武臨朝制。故命虎兒入宮者。以曾見虎兒運石如弄丸。有深意也。

有假道他途 爲去留之標準。然則武官考試。其最急矣。顧考試法。前有弓刀箭石。今有火炮長槍。若祇會操。或如練習。不顯顯等武官之才能。蓋武官腦腸肥滿。脾肉復生。童而習焉。老則忘之。所謂卅六度板斧。十八般武藝。亦猶文人敲的門路耳。曾何足異。故必別開生面。能選出狀頭。所試惟

何二曰眼試。古之爲學者。眼觀四面。雖非倉頡之具。四不啻華光之有二。今武官老眼。已花。苗旁目頭不準。以之打巴(旁革)。鵠的不中。馬路大差。惟當代以煙鎗。能不失火。不窒氣者。可居。選矣。

(未完)

小聞

發現金礦
頃據某實業家云 刻聞京兆屬魯
家灘化谷溝地方發現金苗 畝積拾

新聞紙第十六卷

其有所試 啓幕禮成 情殷附驥
黃江夏堂同人敬頌
恩僑殷富 慈善秀良 聯合邑衆
團本口強 堂成同福 美匏孔嗇

禮門義路 煥乎文章 干茲啓幕
濟濟冠裳 英才薈萃 典禮交襄
祥開四照 梓里牛光 祝茲以往

發達無疆
鴻基肇啓
如願相償
人才蔚起
玉帛是將
業創異鄉
辰開幕
奕世其昌
恭逢盛典
瓊義館同人敬頌
人人同福
長發其祥
睦鄰修好
頂祝馨香

南平桑梓　創肆斯堂　期逢冬節
幕慶輝煌　結合團體　經營有方
共謀公益　理所應當　意氣聯絡
吾邑之光

吳閔年 鄭林
盧萬俸 吳維海
欽汝同 張槐等敬頌
福亨唐源
吳肇榮 盧錫文
鄭堯

現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行二樓五號房

樓師狀有金溫
 務局民移門衙理料▶
 W. A. Cumyow
 Canadian Bank of Commerce
 01 Main St. Con. Pender
 Vancouver, B.C.

內照常辦事
有蒙委託請
移玉面商

▲ 衣服特別
減價

本行專辦士定夾坎麻
街角 C. D. Brucee
Limited 舖向磨冬
衣 發售 賣今因該
舖賃期已滿舖主將

舖轉批與別人營業
舖內所有衣物刻即
搬清故特減價平沽
如各界零購衣物者
仰祈及時踵門垂顧
可也

▲謹將各等衣服價
目列下

上等好絨
大襖
前日每套沽銀五十元今減至三十三元七五
有長大襖一

大幫
零沽與成幫其價
前時每套四十元今
減至一十一元五
分結千衫各樣均有

亦大減價
C. D. Bruce Ltd. Co.
tner Homer and H
stings Sts.
本店啓

蓋聞周家寶玉。先顯親以酬庸。田氏紫荆。因分離而竟萎。以是知凡今之人。莫如兄弟善也。我全人有見乎此。又見近日箴加者太不乏人。故於海外招集諸父昆弟組立樂陽堂以聯姻睦任恤之情。然猶恐窮年之經費無着。

特定議每名底銀五元 多捐益善。仝人等莫不樂成。聞
僻處殊方未及周知 再行稟告。凡未認者及時前來。○
已認者解囊相助。○本堂之成寔深賴之

閱者注意 ○代榮 ○代尙 ○代連

帝曉二十元 維瓊十五元 鈞光 維琚 彰遇 宗漢
華栩 華祝 御照 藝灼 帝沾 錦艷 保其 帝元
彰溢 彰連 九聯 鴻彰 圯壘 堃培 進有 家瓊
樾 薰華 超亮 重炤 北盈 以上俱捐銀十元
忠棟八元 慶濱七元 五毛 家豐七元 盛焜 盛源

福退	如參	厚地	容煖	孔彰	厚昶	厚滋	厚拱	鑑鏡	業錦
靖忠	慶集	家達	才勝	彰欽	福銓	傳芳	煦忠	茂洞	德貴
福盈	帝論	維○	重炳	重明	福藉	厚昌	金長	定澤	羣秀
尚榕	廣聲	慶強	重焜	彰濃	厚探	連賞	尚權	業澤	華然
尚瓊	家賀	慶煜	周明	彰泮	福緣	廷近	月助	玉葵	彰明
忠滾	保明	慶光	周全	丙華	慶仕	厚和	正樸	盛財	其傑
正饒	謙想	(旁木)	彰棠	厚莖	孔財	潮澤	厚惠	厚宣	彰稷
謝寶	松聲	恒均	亞植	振美	彰錦	正秀	厚相	珍祐	縉忠

尚慈
冠華
快
鳳儀
鳳岐
貴
鎮美
福厚
維聰
旋學
相貴
寬貴
懋敬
鼎堂
懋財

錦勝
彰美
彰嶽
維驥
長女
資忠
華綸
天富

創聲
家綿
華強
信求
鈞美

尙端
錦勝
創聲
家綿
華強
信求
鈞美

正煥松照

福煖	才嘉	尙南	纘熙	池子	華軒	勝添	北利	子運	古暉
寶○	清聲	滿新	維協	北全	維欣	亞田	榕純	家純	崇崇
茂	寬聲	尙煜	美華	元朱	亞禮	錮	阿品	楫廷	綽慶
華照	進聲	如新	月迄	銘樂	澤廷	敬滙	應安	續康	慶森
廣耀	振聲	忠穩	言維	崇培	衡澤	學展	維溢	懋塲	懋塲
畜進	池又	纘基	滿聲	瑞偉	亞晃	懋趙	裔謙	緒豪	緒豪
廣傑	樂聲	維棟	臻林	元欣	子昌	宗棠	煥章	月華	月華
懋○	纘義	纘慰	維鏡	富華	子源	遠添	用謙	其昌	其昌

慶	家	寶	章	慶	慶	尚	厚
續	宣	利	樂	達	潮	毅	強
潤	○	池	永	維	○	兆	灼
鈿	慨	就	年	春	森	濃	○
泗	銳	錦	樹	彭	慶	振	庭
○	光	遠	聯	聲	鉅	熬	振
○	廷	茂	章	秋	慶	宏	尚
金	槐	達	奇	長	皖	澤	苦
○	裔	永	其	華	慶	煥	福
孝	傳	駿	勝	森	堯	雙	勝
○	國	潔	華	章	歌	卓	卓
楚	恆	或	東	逢	聲	熙	○
○	優	東	元	卿	慰	珠	興
西	○	貝	英	章	廷	文	杞
振	兆	遠	顯	華	萬	厚	文
麟	進	瓊	聲	寶	聲	心	協

煒光	鉅昆	兆昆	偉卿	慶昆	鳳輝	悅淵	惠棠	惠容
家璋	翠堂	行進	集聲	中潤	建南	帝英	鏡偉	翼明
明想	續讓	林丙	維嶽	新卓	瓊瑞	煖安	遠基	
茂灼	維慎	維就	元波	桂初	瓊瑞	續祥	振志	
振衡	維慎	天遠	元波	業深	揚生	溢華	宇廷	

保場	厚敦	鈺華	業聲	棟材	慶和
維謙	啓珍	如聖	華樂	慶歡	慶田
厚卓	啓深	帝澤	社開	瑞否	開維
家湖	子往	帝治	美容	慶讓	官載
章採	丙華	業鵬	才濯	正利	●賢
鎡華	●興	添進	章盈	翰聲	春●
厚泮	新添	家可	麟英	國沾	壽●
維良	源灼	厚金	浣華	厚法	●相

鴻蕪	宗懷	亞鐸	桂賢	慶秋	萬家	蕪田	仲寬	●銓	暢芳	官燦	健聲
忠畧	文靖	亞維	社鴻	●廉	月衛	忠想	國寬	厚富	維憐	錫棠	銳卿
盛華	懋振	○彬	富偉	厚彝	慶滿	百信	丙芳	福壽	慶源	昌鏡	社庚
銀秀	懋田	藻輝	昌瓊	月長	光金	厚燮	以上俱捐銀五元	振顯	悅女	宗茂	●開
榕芳	敬觀	慶源	○進	澤慈	松優	重權		如○	明光	宗明	●贊
基秋	敬弼	慶南	焯標	國宋	掄舉	重添		如泮	慶衍	富標	●昆
有金	●茂	偉棠	保倫	維喜	逸山	正芹		鉅聲	厚理	澤宗	●安
忠藩	家統	國活	渭容	忠春	官勝	佐祐		慶祝	慶邦	昌偉	敬容

三才號
Sam Choy
87 Pender, St.
Vancouver, B. C.

今減至每百沽價貳圓

如蒙賜顧請照上列門牌寄來定必從速付

上以應好市

▲電話(詩壓)壹二九壹

(各)(色)(餅)(食)

雲高華
延年堂
三十號同啓

雷夢熊牙科醫舍
 Louie Moun Hong 210 Pender St
 Phone Sey. 3952 LVANCOUVER, B. C.

鑲牙工廠在片打街門牌二百一十號兼有戒烟
 藥水發售買藥者以此門牌並銀赤寄來迅速者
 無誤

▲藥水價目大罇三圓二
 小罇二圓一

代售雲壇廣萬生 協勝公司 域壇三合公司
 ▲總發行所民智牙科醫舍
 ▲郵費買者自理每罇一毛五

Kwong Man Sang 218 Keefer St.
 Vancouver, B. C.

電話 (天慶) 三九五二 (爺路)

民智牙科舍 在片打街東門
 牌二百一拾號

▼◎▲有屋出賣

我等所有或從摸註得來之下列各屋宇現招客購置取價極爲相宜一次交足價或是供銀期任由買者意

二間在片打街東四百零博洛每間取價四千員

一問在片打街東八百號博洛取價三千元
有欲買者請問敲路街四百一十八號片把頓晏新
公司西人摩氏
喊線詩磨九四九〇

啓者弟脚脾胃偶發腫痛異常勢極沉重臥牀不起寸步難移
經敷無數藥料皆屬罔效後蒙友人介紹請林弼臣先生到診
據先生云此症是寒痰閉筋用藥敷治僅數日內腫痛消除行
動舒暢苟非良醫曷克臻此弟感先生之德愧無以報謹綴數
言俾同症者得所問津焉

民國十年元月二十五日旅屬云埠香邑人郭才謹頌

